

A Way of Writing: The Art of Chinese Calligraphy

Chinese calligraphy (书法, simplified 书法, *shūfǎ*, literally ‘way of writing’) is the art of writing Chinese characters (汉字, simplified 汉字, *hànzì*) with a brush. Together with poetry and painting, calligraphy is considered one of the “Three Perfections” (三绝 *sānjué*) of Chinese art. This essay reviews the development of calligraphy and provides some examples of its beauty. The illustration shows the calligraphy of the characters of *shūfǎ* in regular and semi-cursive styles.

A Brief History

According to legend, Chinese writing began during the reign of the Yellow Emperor in the 3rd Millennium BCE. The emperor asked Cangjie (仓颉) one of his ministers to create a way to record knowledge. Cangjie was blessed with two pairs of eyes. This allowed him to see the basic shapes and patterns underlying the perceived world.

The first clear evidence for writing in China, however, comes from symbols found on the shoulder blades of oxen and the shells or tortoises. These date to around 1250 BCE. The symbols appear to have been used during divination, and the writing is therefore called **Oracle Script** (甲骨文, *jiǎgǔwén*, “shell and bone script”).

Beginning around 1000 BCE, characters were being cast onto or incised into various ritual bronze containers. This type of writing is called **Bronze Script**, (金文, *jīnwén*).

Over the years various styles of writing were used. Legend has it that the First Emperor Qin Shi Huang (259–210 BCE) established a standard writing style to be used across his newly unified empire: the **Small Seal Script**, 小篆 (*xiǎozhuàn*).

Although the histories attribute this to the First Emperor, the script likely developed incrementally rather than by fiat. The script is characterized by thin lines that do not vary in width. The characters tend toward right-left symmetry, and the shapes are curved rather than rectilinear.

The invention of paper (in China in 105 BCE) and the use of writing brushes led to the development of the **Clerical Script** (隸書, simplified 隶书, *lìshū*) by around 100 BCE. The lines vary in thickness as befits the use of a brush. The characters show a tendency for the lines to sweep toward the right. The script is rectilinear rather than curved, and the width of the characters tends to be greater than their height.

Over the following years clerks and scholars modified the clerical script to be lighter and more regular. The characters tended to occupy a square form. The individual strokes making up the different characters became standardized. This development occurred over several centuries beginning in the Second Century CE. The final version of **Regular Script** (楷書, simplified 楷书, *kǎishū*) became established during the Tang Dynasty (618–907 CE).

While the regular script was being perfected, the needs of writing speed and emotional expression led to the development of **Cursive Script** (草書, simplified 草书, *cǎoshū*, literally “grass writing”). As well as denoting “grass” the character 草 can also mean “careless, hasty, draft.” The characters are no longer created by discrete strokes, but formed with one or several continuous movements of the brush. The characters are curved and tend to have widths less than their height. The illustration on the right shows 草書 written in regular script and in cursive



script. Regular script requires 20 separate strokes, but cursive uses only 3. Cursive script is variable from one writer to another.

A more legible version of cursive script soon developed: **Semi-cursive Script** (行书 simplified 行书, *xíngshū*, “running script”). This script is a compromise between the regular and cursive scripts. Characters are clearly demarcated from each other. Nevertheless, the individual strokes within the character become connected and flow together. There are conventions for depicting various sets of strokes. For example, parallel lines are represented as a z form rather than as = and dots are connected into a line. The style is analog rather than digital.

After the Chinese Communist Revolution, the new government of the People’s Republic of China simplified many of the commonly used highly complex characters. From 1949 to 1986, these changes led to the current **Simplified Characters** (简体字; *jiǎnhuàzì*, literally “simple transformed characters”). In writing this name, the traditional character 體 has been simplified to 体. In the names of the earlier scripts, the traditional 書 was simplified to 书.

The following illustration of the different scripts shows the evolution of the characters 天 *tiān* sky/heaven, 馬 *mǎ* horse, 旅 *lǚ* travel/journey, and 正 *zhěng* straight/correct. Of these, only the character for horse underwent modern simplification. The dates show the approximate times when the different scripts began.

	tiān heaven sky	mǎ horse	lǚ travel journey	zhěng straight correct
Oracle 1250 BCE				
Bronze 1000 BCE				
Small Seal 200 BCE				
Clerical 100 BCE				
Cursive 100 CE				
Semi-Cursive 200 CE				
Regular 250 CE				
Simplified 1960 CE				

More information about the evolution of Chinese characters is available in Chiang (1973), Qui (2000), Shi (2003) and Li (2010)

Thousand Character Classic (千字文 *qiānzì wén*)

The *Thousand Character Classic* is a long poem that uses a thousand different characters (Paar, 1963; Sturman, accessed 2025). The poem contains 250 lines, each four characters long, arranged in rhyming quatrains to facilitate memorization.

Legend has it that in the 6th Century CE, the Emperor Wu commissioned the poem to teach children the rudiments of writing. Since the text was learned by any literate person, the order of its characters could be used to put documents in sequence in the same way that alphabetical order is used in alphabetic languages. Copybooks showing the thousand characters in different writing styles soon became popular. The following example shows the beginning of the poem in a modern version (“The sky was black and the earth was yellow; space and time vast and limitless”):

千字文

qiānzì wén

tiān sky

dì earth

xuán black

huáng yellow

yǔ space

zhòu time

hóng vast

huāng limitless

Cursive

Regular

Semi-cursive

Clerical

Seal

Bronze

天	天	天	天	而	人
地	地	地	地	地	陸
玄	玄	玄	玄	玄	玄
黃	黃	黃	黃	黃	黃
宇	宇	宇	宇	宇	宇
宙	宙	宙	宙	宙	宙
洪	洪	洪	洪	洪	洪
荒	荒	荒	荒	荒	荒

Zhang Xu (張旭, ca 675-750 CE)

Zhang Xu was a court scholar and calligrapher. Although adept in regular script, he became renowned for his works in a wild cursive style (狂草 *kuángcǎo* 'crazy cursive'), often created under the influence of wine (Jagger, 2023). His friend the poet Du Fu considered him one of the *Eight Immortals of the Wine-cup* (Li Bai was another):

□ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □

Zhang Xu, the Sage of Cursive Script, after three cups of wine,
Would doff his cap from his head before princes and dukes,
And let his brushstrokes fall on the paper like misty clouds

The most famous work attributed to him is his *Four Ancient Poems* (四古詩) a scroll (29.5 x 195.2 cm) on multi-colored paper now in the Liaoning Provincial Museum, Shenyang (Ouyang, & Wang, 2008 pp 217-223). The first poem by Yu Xin (513–581) is about the beginning of spring and the New Year celebrations:

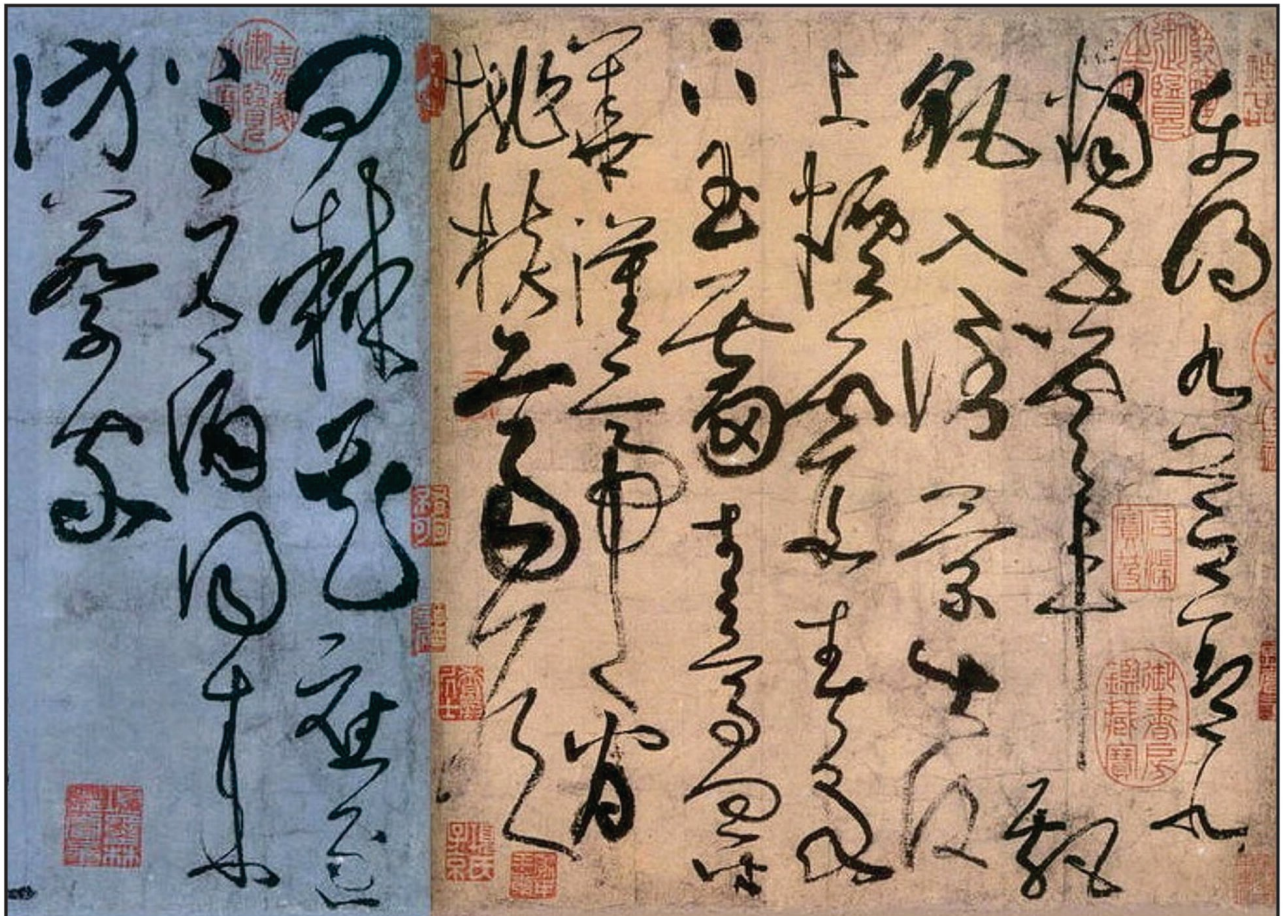
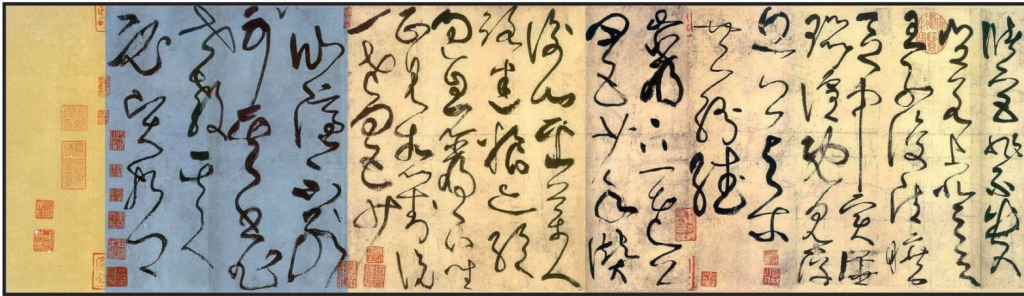
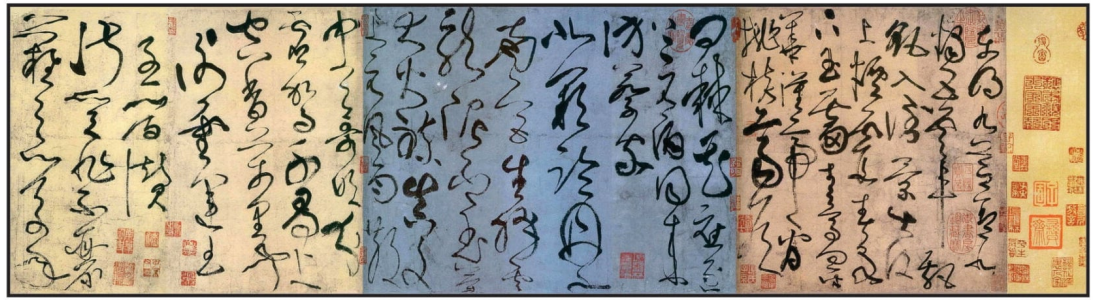
東明九芝蓋，北燭五雲車。
飄颻入倒景，出沒上煙霞。
春泉下玉雷，青鳥向金華。
漢帝看桃核，齊侯問棘花。
應逐上元酒，同來訪蔡家。

The Eastern Light with his nine-petal mushroom canopy
And the Northern Candle with her five-hued cloud-chariot
Descend and drift into the light of sunset
Appearing and disappearing among the clouds.
Spring water flows like rain falling on jade,
And bluebirds fly towards the Jinhua mountain

The Han Emperor examines the peach-tree seeds,
And the Qi Marquis inquires about the jujube blossoms.
We drink the wine of the Lantern Festival
And visit with the Cai family.

The Eastern Light and the Northern Candle are the names of Daoist deities (Luo, 2019, pp 320-321). The ecstatic energy of the Zhang Xu's calligraphy befits the poem's enthusiastic enjoyment of the beginning of spring.

The following illustration shows the complete scroll divided into two parts, and an enlargement of the first poem. To compare the characters, note that the calligraphy moves from top to bottom and from right to left, whereas the text above is written from left to right.

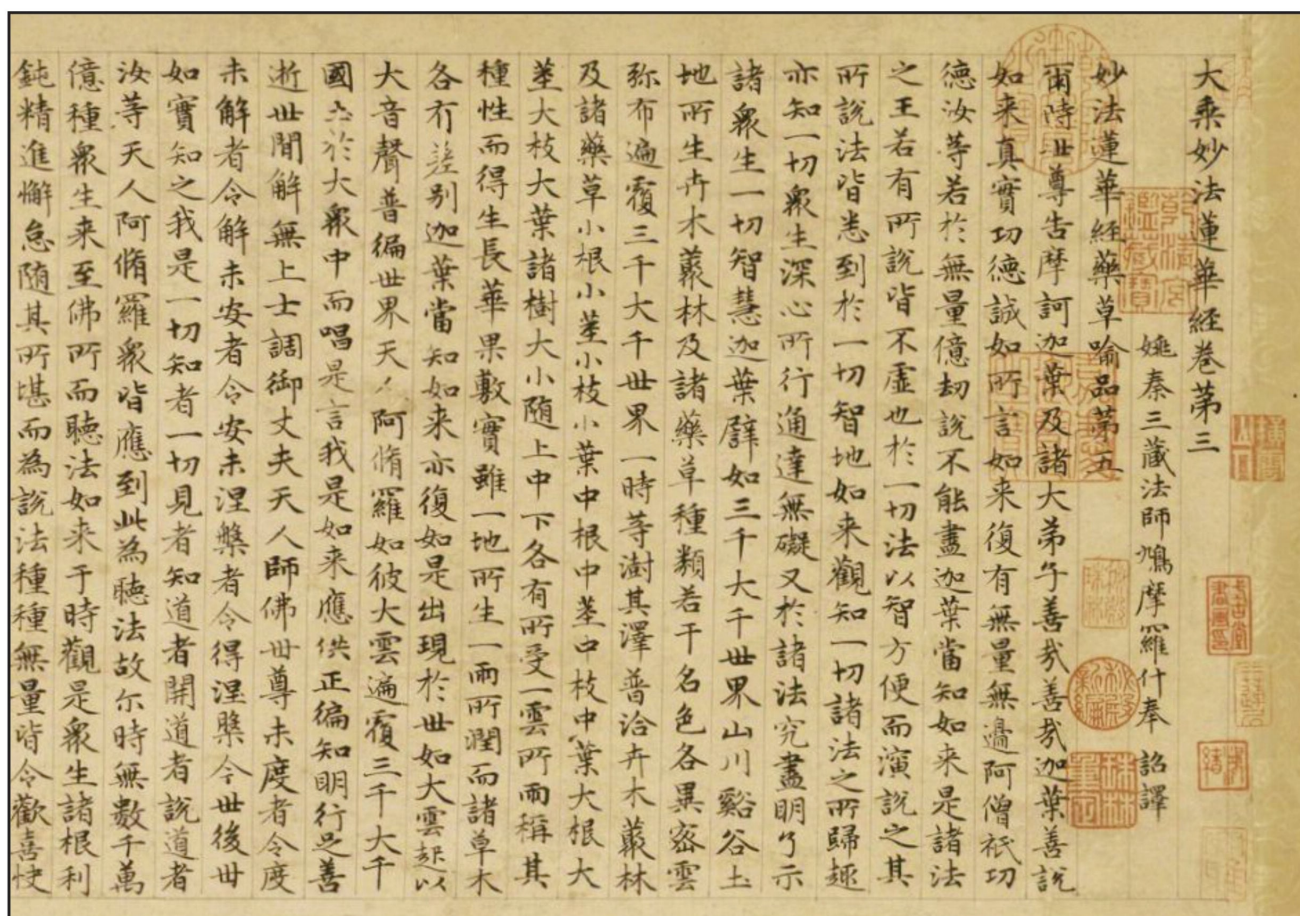


Zhao Mengfu (赵孟頫, 1254–1322)

Zhao Mengfu was a calligrapher and painter at the time when the Mongols conquered China and established the Yuan Dynasty (1271-1368). Since he worked for the Mongol emperors, his

politics were considered suspect by later historians. However, he is recognized as China's most talented calligrapher (McCausland, 2011). He wrote in all styles, but was an absolute master of the regular script. Copybooks of his calligraphy are still widely used by students wishing to master *kaishu*.

The following illustration shows the beginning of the third scroll in an original set of seven for the *Sutra on the Lotus of the True Dharma* (Chinese: 妙法蓮華經 *miàofǎ liánhuá jīng*), a basic text in Mahayana or "Great Vehicle" (Chinese: 大 *dàshèng*) Buddhism. The scroll, written in small regular script, is now in the collection of the technology entrepreneur Jerry Yang (Wang Lianqi in Chang & Knight, 2012, pp 70-103). The scroll is 28 cm wide and 275 cm long.



The beginning of the text (4th line from the right) reads 爾時世尊告摩訶迦葉及諸大弟子善哉善哉迦葉善說如來真實功德誠如所言如來復有無量無邊阿僧祇劫德汝等若於無量億劫說不能盡迦葉當知如來是諸法之王若有所說皆不虛也於一切法以智方便而演說之其所說法皆悉到於一切智地如來觀知一切諸法之所歸趣亦知一切眾生深心所行通達無礙又於諸法究盡明了示諸眾生一切智慧迦葉譬如三千大千世界山川谿谷土地所生卉木叢林及諸藥草種類若干名色各異密雲弥布遍覆三千大千世界一時等澍其澤普洽卉木叢林及諸藥草小根小莖小枝小葉中根中莖中枝中葉大根大莖大枝大葉諸樹大小隨上中下各有所受一雲所雨稱其種性而得生長華果敷實雖一地所生一雨所潤而諸草木各有差別迦葉當知如來亦復如是出現於世如大雲起以大音聲普徧世界天人阿脩羅如彼大雲遍覆三千大千國土於大眾中而唱是言我是如來應供正徧知明行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊未度者令度未解者令解未安者令安未涅槃者令得涅槃今世後世如實知之我是一切知者一切見者知道者開道者說道者汝等天人阿脩羅衆皆應到此為聽法故爾時無數千萬億種眾生來至佛所而聽法如來于時觀是衆生諸根利鈍精進懈怠隨其所堪而為說法種種無量皆令歡喜使

spoke to Mahakasyapa [one of his disciples] and the other major disciples “Excellent, excellent ...” This is the beginning of Chapter 5 in the Sutra.

Wang Lianqi (Chang & Knight, 2012, pp 98-99) remarks about the calligraphy:

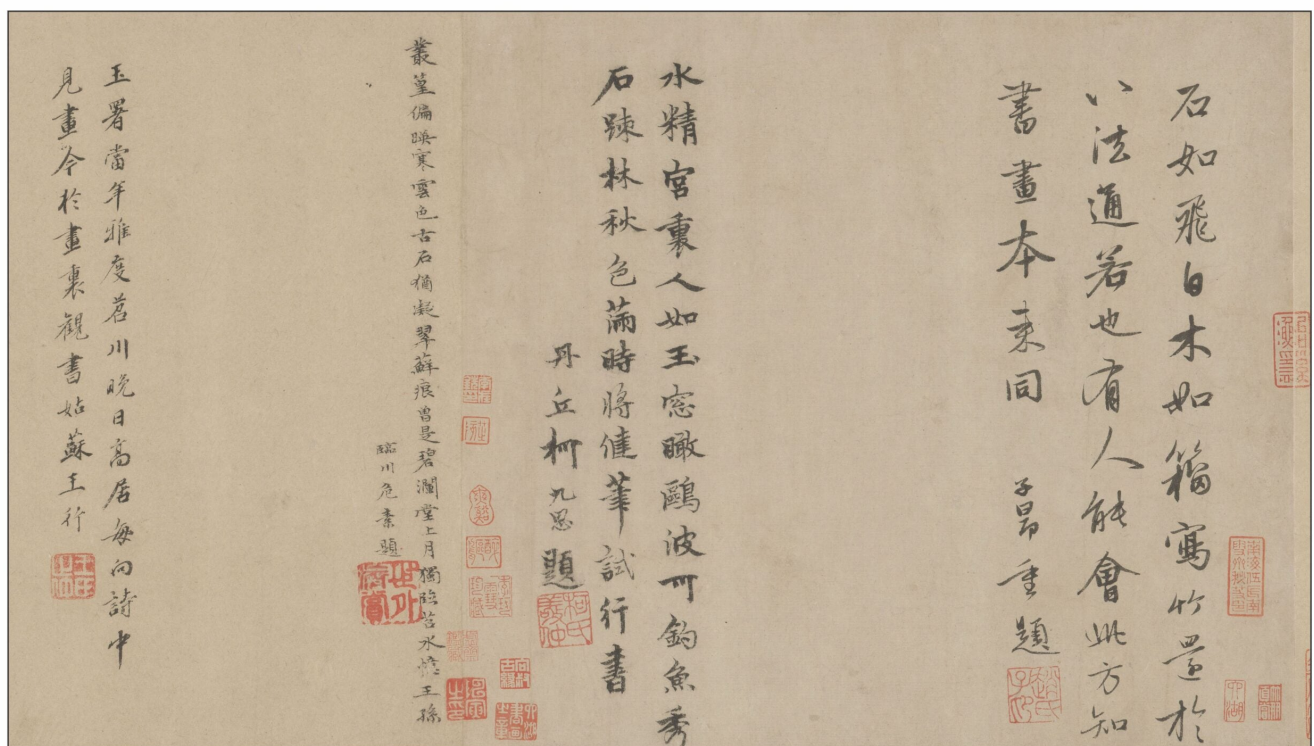
This scroll by Zhao Mengfu has more than ten thousand characters written with seeming effortlessness, and from start to finish they are consistent in that they are steady yet agile at the same time. Unless one has exceptional skill, something like this would be utterly impossible. But what is especially exceptional here—apart from the refined beauty of its dots and strokes, the stability of its composition, the comfortable spacing, and the openness of its forms (all achieved while adhering strictly to the principles of standard script)—is that Zhao is able to impart freshness and vitality to the forms, so that strength emerges amid their graceful charms. As a result, viewers forget the concentration and care that went into their structure and brushwork and see only their naturalness and serenity.

Zhao Mengfu was also a brilliant painter. The following illustration shows his depiction of *Elegant Rocks and Sparse Trees* on a scroll 28 cm wide now in the Palace Museum in Beijing. The painting shows a scene in early spring. Two large rocks are painted in “flying white” (皴féibái) style, with the upper edge of the right rock accentuated, provide the main structure of the painting. “Flying white” is a style of painting or calligraphy that uses a lightly loaded brush to leave lines with white streaks showing through. Between the rocks are two lightly traced leafless trees. At the outer edge of each rock are trees more darkly inscribed. The tree on the right is leafless but the one on the left has new buds on its sinuous branches. Young bamboo shoots grow in clumps on the ground and between the rocks. On the ground are sprouts of new

grass. This is a marvelous portrayal of the transition between winter and spring.



The scroll includes colophons by the painter (right) and three colleagues:



Zhao Mengfu's colophon reads:

石如飛白木如籀、寫竹還於八法通。
若也有人能會此、方知書畫本來同。

The rocks are like “flying-white,” the trees like “seal script.”

Depicting the bamboo draws upon the “eight clerical” method.

If indeed there are people that can make these associations,

They will understand that calligraphy and painting have the same root.

The “eight” style of clerical script was right-left symmetrical with long sweeping strokes as in the character 八 *bā* for eight.

The painting and poem provide a fine example of the “Three Perfections” (三絕 *sānjué*): the combination of poetry painting and calligraphy.

Ni Zan (倪瓚 simplified 倪, 1301–1374)

Ni Zan was another gifted painter and calligrapher who worked during the Yuan Dynasty. One of his most famous paintings, now in the Shanghai Museum has come to be known as *The Six Gentleman* (1345):

遠望雲山隔秋水近看古木

擁波掩層然相對六君子

正直特立無偏頗大癡贊

雲林畫

江頭碧樹動秋風江
上青山接遠空若向
波心添釣艇還須與
我作漁翁

朽木居士

風起雲林衆樹

為秋色仙人格不

來空山倚晴碧

數三趙觀

黃公別上已多年

見雲林畫裏傳二老

風流遠鶴語悠長

老對江天吳興錢雲

吉陽

雲林

錢雲

廬山甫每見韓宋作畫至五年四月八日
泊舟丹河之上而山甫筆墨此紙苦微
畫時已憶甚三得勉以復
此紙老師見之必大嘆也倪瓚

雲林

錢雲

錢雲

錢雲

錢雲

錢雲

錢雲

錢雲

錢雲

錢雲

錢雲

錢雲

Xu (2022, p 32) describes the striking combination of emptiness and strength in the image:

[T]he composition has been pulled apart, introducing an almost unbridgeable gap between foreground trees and distant hills. Moreover, the gap between the edge of the paper and the sandbank isolates the foreground subject, and refuses to provide us, the viewers, easy access into his landscape. The stark spaciousness of the painting, the tension created by horizontal ground lines and vertical tree lines, enhances this feeling of aloofness.

The six trees are all different:

The six trees in this picture are the pine, cypress, camphor tree, Chinese scholar tree, phoebe and elm – all Confucian symbols of moral integrity (Xu, 2022, p 33).

To the left of the trees, Ni Zan wrote a brief note describing how the painting was created during a visit to his friend Lu Shanfu (Xu, 2022, p 32):

吾嘗聞盧山夫之畫，其間有六樹，皆名木也，
。

Each time Lu Shanfu sees me, he urges me to paint for him. On the eighth day of the fourth lunar month of the fifth year of the Zhizheng era [May 10th, 1345] I had just docked my boat on the Bow River when he greeted me with a lamp and a piece of paper, insisting strenuously that I paint for him. I was feeling extremely weary from the journey but did my best to answer his request. When the old master Dachi [courtesy name of Huang Gongwang] sees this, he will have a good laugh over it.

Huang Gongwang himself added a poem to the upper right of the

painting. This likened the foreground trees to six gentlemen:

□□□□□□,
□□□□□□,
□□□□□□,
□□□□□□

In the distance cloudy mountains are separated by the autumn river.

Close by, old trees huddle along the sloping shore,
Calmly facing one another, the Six Gentlemen,
Who stand upright, outstanding, without being lopsided.

Shen Zhou (□□, 1427–1509)

Shen Zhou was a painter, poet and calligrapher during the early Ming Dynasty. His painting *Poet on a Mountaintop* (□□□□, 39 by 60 cm), currently held by the Nelson-Atkins Museum of Art in Kansas City, is probably the most famous example of the three perfections. The painting shows the poet reaching the peak of a mountain and looking out over the mist in the valley below. He speaks a poem, the words of which are written on the sky.



A transcription and translation of the poem follow

白雲如帶束山腰
 磴飛空細路遙
 倚杖藜舒眺望
 聞谷吹簫沈月

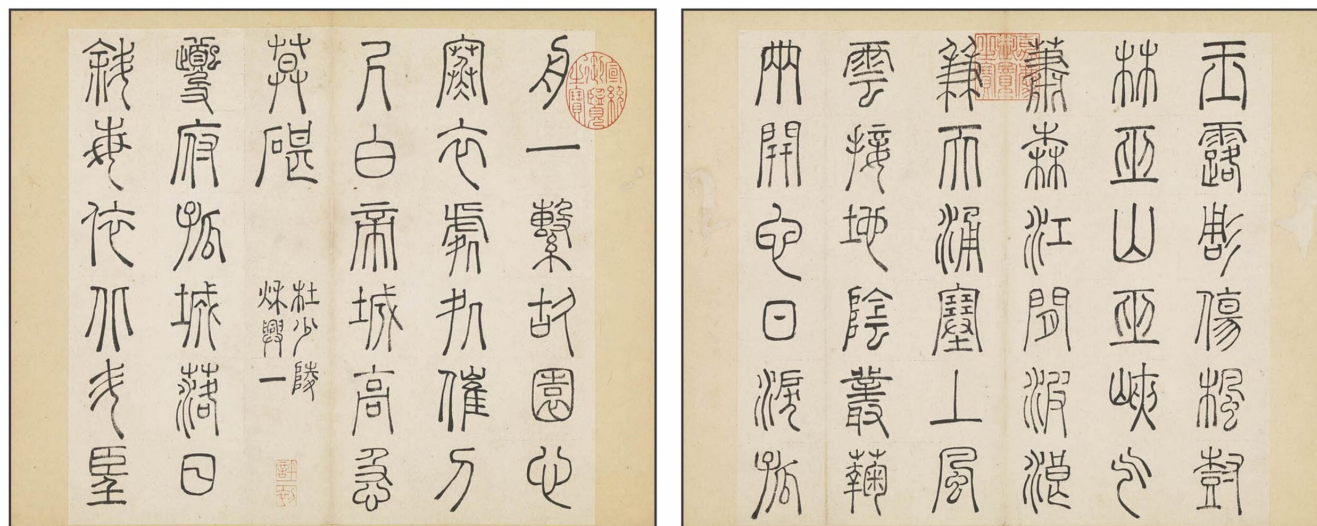
White clouds sash-like wrap round the waists of mountains,
 The rock terrace soars into space over a distant narrow
 path.

Leaning on a bramble staff, I gaze far and free;
 I will reply to the sound of the mountain stream with my
 flute.

Xu Chu (徐楚, fl 16th Century CE)

Xu Chu created an album of the *Autumn Meditations* of the Tang poet Du Fu (712-770 CE) using seal script. The illustration

shows the first two leaves of the album, now in the Palace Museum in Beijing. The first poem of the sequence (beginning on the right leaf and extending through much of the second) transcribes the first meditation:



The text of the poem with a translation by Mark Alexander follows:

玉露凋伤枫树林	Jade dew withers and wounds the groves of maple trees,
巫山巫峡气萧森	On Wu mountain, in Wu gorge, the air is dull and drear
江间波浪兼天涌	On the river surging waves rise to meet the sky,
塞上风云接地阴	Above the pass wind and cloud join the earth with darkness
丛菊两开他日泪	Chrysanthemum bushes open twice, weeping for their days
孤舟一系故园心	A lonely boat, a single line, my heart is full of home
寒衣处处催刀尺	Winter clothes everywhere are urgently cut and measured
白帝城高急暮砧	Baidicheng above, the evening's driven by beating on stones

Wu Gorge is the second of the Three Gorges on the Yangtze River. Chrysanthemums are short-day flowers that can bloom twice a year, once in the spring and a second time in autumn. Baidicheng (White Emperor City) is a hill-top fortress between Wu Gorge and the upstream Qutang Gorge. During the Tang

Dynasty heavy cloth was prepared for winter clothes by being beaten on stone.

Zhu Da (朱大, 1626-1705)

Zhu Da, also known by his pen name Bada Shanren (八大山人) came from an aristocratic family who served in the Ming Court. When the Manchus took over the capital and established the Qing Dynasty in 1644, Bada found refuge in a Chan Buddhist temple and became a monk. Over the years he rose to become an abbot. However, he returned to secular life in 1680, producing numerous works of calligraphy and painting in his later years (Chang et al., 2003).

The following is *Falling Flower* (落花 luòhuā) from an album of paintings created in 1692. The cursive calligraphy gives a sense of gentle falling and the signature in the center of the page appears like another blossom.



In 1699 Bada Shanren transcribed a poem by Geng Wei (fl 8th Century) in memory of Wang Wei (701-761 CE) using a semi-cursive script that was both beautiful and restrained. The poem was dear to Bada, who shared Wang Wei's Buddhist philosophy and love of nature.

The following provides a transcription of the calligraphy and translation of the poem:

blending Ruism, Moism, and the Holy Religion,
By the cloudy spring, he built his former hut;
But Meng Wall Cove is desolate now and still,
And Wheel Rim Creek just winds naturally away.
The inner teachings dissolved his many cares,
The western garden transformed his old abode;
In the deep chamber, spring bamboo grows old,
In the thin rain, the night bell seldom tolls.
His dusty tracks remain in the golden earth,
His writings are kept beside the Stone Canal;
Still I do not know which of his companions,
Has inherited the books of this Cai Yong!

Blending Ruism, Moism, and the Holy Religion,
By the cloudy spring, he built his former hut;
But Meng Wall Cove is desolate now and still,
And Wheel Rim Creek just winds naturally away.
The inner teachings dissolved his many cares,
The western garden transformed his old abode;
In the deep chamber, spring bamboo grows old,
In the thin rain, the night bell seldom tolls.
His dusty tracks remain in the golden earth,
His writings are kept beside the Stone Canal;
Still I do not know which of his companions,
Has inherited the books of this Cai Yong!

“Ruism” is the philosophy of Confucius (5th and 6th Centuries BCE); “Moism” refers to the teachings of Mozi (3rd Century BCE) who promoted asceticism and self-restraint; and the “Holy Religion” refers to Buddhism. Meng Wall Cove is located near Wang Wei’s country estate and was described in the set of poems entitled *Wangchuan Ji* (Wheel River Poems). The Stone Canal is the name of one of the imperial libraries. Cai Yong was a famous scholar and politician from the 2nd Century CE.

Bada Shanren’s calligraphy expresses the meaning and emotion of the text. The character 深, “deep” (fifth from top in the third column from left) extends its tail into the depths of sadness.

Deng Shiru (鄧石如, simplified: 邓石如 1743-1805)

Deng Shiru became adept in calligraphy in the style of seal script and clerical script. The following illustration below shows a pair of homiletic sayings in clerical script on hanging scrolls each 1.7 meters high:

心
仁
良
田
百
世
耕
之
不
盡

嘉慶甲子秋中
鄭書於任城寓齋

書
為
至
寶
一
生
用
則
有
餘

古曉軒石

The calligraphy is powerful and serious (Ho Chuan-hsing in Chang and Knight, 2012). The strokes are broad and the characters wider than they are high. The beginning and end of each stroke are cleanly demarcated: the brush is turned to “conceal the tip.” The sayings read:

心為好田，百世不涸。

The heart is a good field – plow it for a hundred generations and it’s never depleted.

goodness is a perfect treasure, use it for a lifetime and some will still be left over

Epilogue

Chinese calligraphy has continued through the years as an artform that appeals to both the eye and the mind. The writing of Chinese characters with a brush became popular throughout East Asia as a way of combining art and meditation (Tanahashi, 2016). Modern artists still produce calligraphy. They use new forms but still maintain links to past masters.

Wang Jiqian (王季千, Westernized name C. C. Wang, 1907-2003) was both a major collector of Chinese art and calligraphy and an artist. The illustration shows his calligraphy of a *Poem by Du Fu*:



The calligraphy presents a line from a poem by Du Fu (712-770 CE):

□□□□□□

Without belittling the moderns, I love the ancients

The full poem can be found in Owen (2016, Vol III p 114-115).

References

Chang, J., Bai, Q., & Allee, S. D. (2003). *In pursuit of heavenly harmony: paintings and calligraphy by Bada Shanren from the estate of Wang Fangyu and Sum Wai*. Freer Gallery of Art (Smithsonian Institution).

Chang, J., & Knight, M (Eds.) (2012). *Out of character: decoding Chinese calligraphy* Asian Art Museum of San Francisco.

Chiang, Y. (1973). *Chinese calligraphy: an introduction to its aesthetic and technique* (3rd ed.). Harvard University Press.

Fong, W. (1984). *Images of the mind: selections from the Edward L. Elliott family and John B. Elliott collections of Chinese calligraphy and painting at the Art Museum, Princeton University*. Princeton University Press.

Fong, W. (1992). *Beyond representation: Chinese painting and calligraphy, 8th-14th century*. Metropolitan Museum of Art.

Jagger, K. (2023). Zhang Xu – ‘Crazy Zhang.’ *Ink & Brush*.

Li Huiwen, Han Lifan, & Becker, G. (2018). *Chinese calligraphy and culture: an easy-to-use guide for learners of all ages*. MSL Academic Endeavors

Li, W. (2010). *Chinese writing and calligraphy*. University of Hawaii Press.

Luo, Y. (2019). Yu Xin and the sixth-century literary world. Doctoral Dissertation, Princeton University.

McCausland, S. (2011). *Zhao Mengfu: calligraphy and painting for Khubilai's China*. Hong Kong University Press.

Murck, A., & Fong, W. (1991) *Words and images: Chinese poetry, calligraphy, and painting*. Metropolitan Museum of Art.

Ouyang, Z., & Wang, Y. (2008). *Chinese calligraphy*. Yale University Press.

Owen, S. (2016). *The poetry of Du Fu*. De Gruyter.

Paar, F. W., ed. (1963). *Ch'ien Tzu Wen the Thousand Character Classic: a Chinese Primer*. Frederic Ungar.

Qiu Xigui (translated by G. I. Mattos & J. Norman, 2000). *Chinese writing*. Society for the Study of Early China.

Shi, B. (translated by S. C. Kohn, 2003). *Between heaven and earth: a history of Chinese writing*. Shambhala.

Sturman, N. (accessed 2025) The thousand character essay (Qian Zi Wen).

Tanahashi, K. (2016). *Heart of the brush: the splendor of East Asian calligraphy*. Shambala.

Xu, P. D. (2022). Copy, yet original: Re-examining 'fang Ni Zan' paintings in the fifteenth to seventeenth century China. PhD Thesis, Vrije Universiteit Brussel.